

A MOTOMAN é um dos principais fabricantes de robôs industriais, tendo mais de 200,000 robôs instalados por todo o mundo. Com mais de 21 filiais na Europa, somos um fornecedor global na indústria da automação.

A MOTOMAN fabrica robôs para uma vasta gama de aplicações como: soldadura, corte, paletização, manipulação e pintura. Graças à nossa extensa linha de produtos, que inclui robôs industriais capazes de manipular cargas úteis de 3 a 800 kg, máquinas especiais, acessórios e sistemas chave na mão, podemos oferecer soluções completas e personalizadas de modo a satisfazer as suas necessidades de automação, desde o aconselhamento até à manutenção. O nosso sucesso e alta precisão têm por base uma investigação contínua e desenvolvimento de muitos anos de experiência (como por exemplo, no sector automóvel e fabrico de componentes).

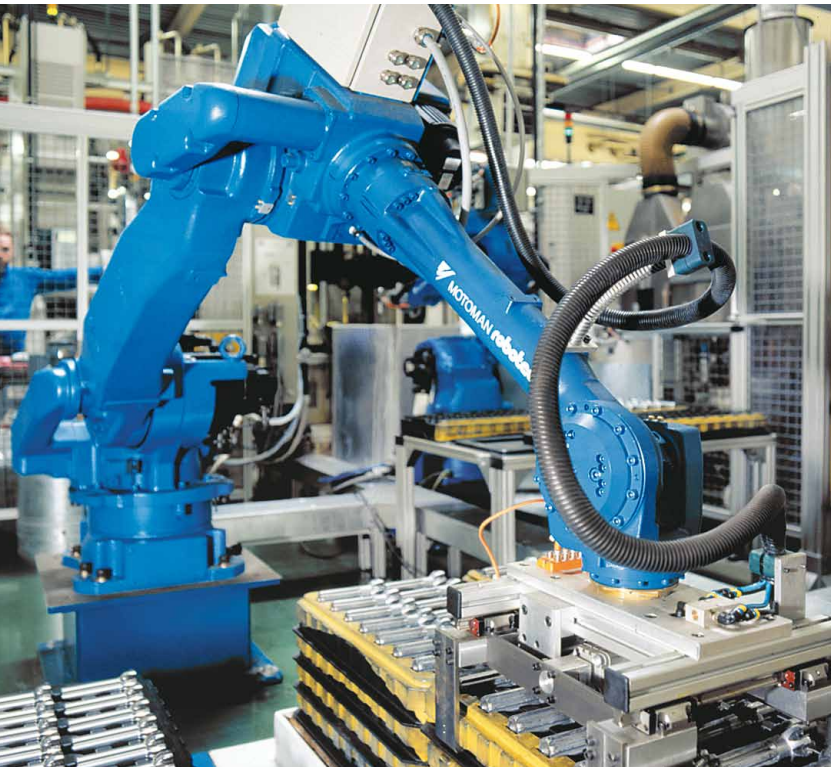
A certificação DIN ISO 9001 demonstra a nossa experiência e garante um alto nível de qualidade aos nossos clientes.

Robôs especiais e o mais recente controlador de alta performance DX100 asseguram uma alta produtividade.

Oferecemos a mais extensa gama de robôs, incluindo aplicações com robôs especialmente dedicados para soldadura, paletização, manipulação e pintura. Esta liderança tecnológica traduz-se em máxima eficácia e rentabilidade.

Todos os robôs MOTOMAN utilizam uma tecnologia avançada. Os seguintes modelos de robôs foram especialmente criados para áreas específicas de aplicação, proporcionando uma máxima produtividade para o utilizador.

- Ámbito geral e manipulação com a série HP-/MH
- Soldadura por arco com a série VA-/MA
- Soldadura por pontos com a série ES-/MS-/VS
- Picking e packaging com a série MPK
- Paletização com a série MPL



Oficinas y representantes YASKAWA

Delegações e representantes YASKAWA

YASKAWA Electric Corporation

JP 2-1, Kurosaki-shiroishi
Yahatanishi-ku
Kitakyushu-shi 806-0004
+093-645-8801

Grupo YASKAWA

A YASKAWA Austria
Schwechat/Wien +43-1-707-9324-15

CZ YASKAWA Czech s.r.o.
Rudná u Prahy +420-257-941-718

D YASKAWA Europe GmbH
Robotics Division
Allershausen +49-8166-90-0
YASKAWA Europe GmbH
Headquarter
Eschborn +49-6196-77725-0

DK YASKAWA Nordic AB
Lening +45-7022-2477

E YASKAWA Iberica S.L.
Barcelona +34-93-6303478

F YASKAWA France SARL
Saint Aignan de Grand Lieu
+33-2-40131919

FIN YASKAWA Finland Oy
Turku +358-40300600

GB YASKAWA UK Ltd
Banbury +44-1295-272755

I YASKAWA Italia SRL
Turin +39-011-9005833

IL YASKAWA Europe Technology Ltd.
Rosh Ha'ayin +972-3-9004114

NL YASKAWA Benelux B.V.
Son +31-40-2895500

P YASKAWA Iberica S.L.
Aveiro +351-234-943 900

RUS YASKAWA Nordic AB
Moskva +46-480-417-800

SE YASKAWA Nordic AB
Torsas +46-480-417800

SI YASKAWA Slovenia d.o.o.
Ribnica +386-1-8372-410

Distribuidores

BG Kammarton Bulgaria Ltd.
Sofia +359-02-926-6060

CH Messer Eutectic Castolin Switzerland S.A.
Dällikon +41-44-847-17-17

CZ Hadyna International spol s.r.o.
Ostrava-Marianske Hory +420-596-622-636
Sp-Tech s.r.o.
Nymburk +420-325-511816

GR Gizelis Robotics
Nea Kifissia +30-2106251455

H Flexman Robotics Kft
Budapest +36-30-9510065
Rehm Hegesztéstechnika Kft
Budapest +36-53-380-078

N Optimove AS
Lierstranda +47-32240600

PL Integrator RHC Sp. z o.o.
Torun +48-56-6519710

RUS Weber Comechanics
Torun +7-495-105-8887

TR Teknodrom Robotik
Otomasyon San. Tic. Ltd. pti
Gebze/Kocaeli +90-262-678-88-18

ZA Robotic Systems SA PTY Ltd
Johannesburg +27-11-6083182



YASKAWA Ibérica S.L.
(Espanña)
Avda. Marina 56B
08830 St. Boi de Llobregat
Barcelona
Tel 93 630 34 78
Fax 93 654 34 59
info.es@yaskawa.eu.com

YASKAWA Ibérica S.L.
(Portugal)
Z.Ind.Aveiro Sul, Lote 21
N.S. Fátima
3810-782 Aveiro
Tel +351 234 943 900
Fax +351 234 943 108
info.pt@yaskawa.eu.com

www.yaskawa.eu.com

Los datos técnicos pueden estar sujetos a cambios sin previo aviso.
Os dados técnicos podem estar sujeitos a alterações sem aviso prévio.



Robot overview



MOTOMAN es uno de los principales fabricantes de robots industriales teniendo más de 200,000 unidades instaladas en todo el mundo. Con más de 21 sucursales en Europa, somos un proveedor global en la industria de la automatización.

MOTOMAN fabrica robots para una amplia gama de aplicaciones, incluyendo la soldadura, corte, paletizado, manipulación y pintura. Gracias a nuestra amplia gama de productos que incluye robots industriales con cargas útiles desde 3 hasta 800 kg, maquinaria especial, accesorios y sistemas llave en mano, podemos ofrecer soluciones completas y personalizadas para satisfacer sus necesidades de automatización, que van desde el asesoramiento hasta el mantenimiento. Nuestro éxito y la alta precisión de nuestros productos está basada en la continua investigación y desarrollo de muchos años de experiencia (por ejemplo, en el sector del automóvil y en el de suministro de componentes).

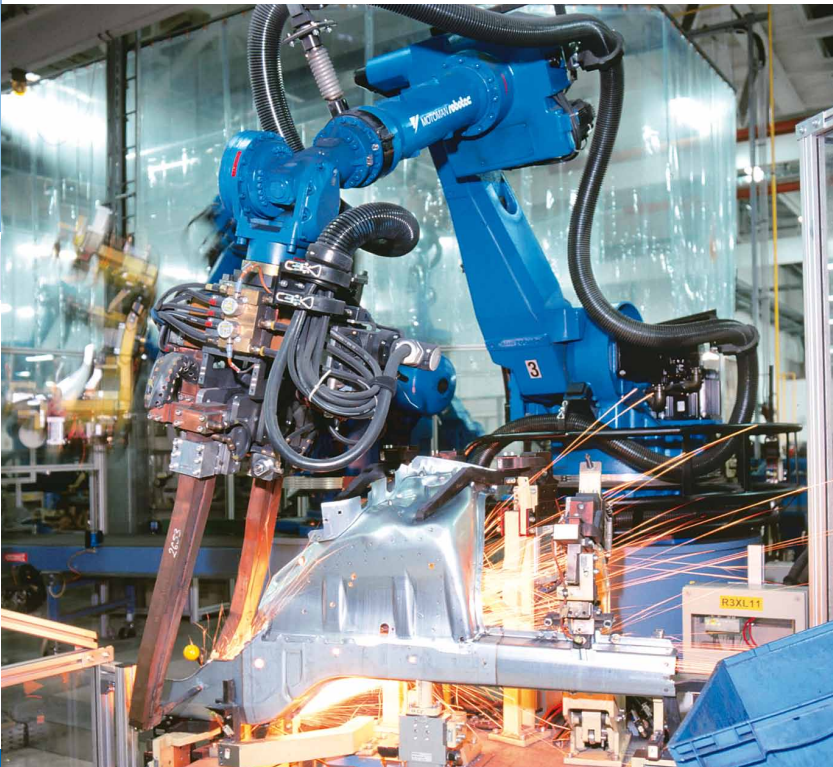
La certificación DIN ISO 9001 demuestra nuestra experiencia y garantiza un alto nivel de calidad hacia nuestros clientes.

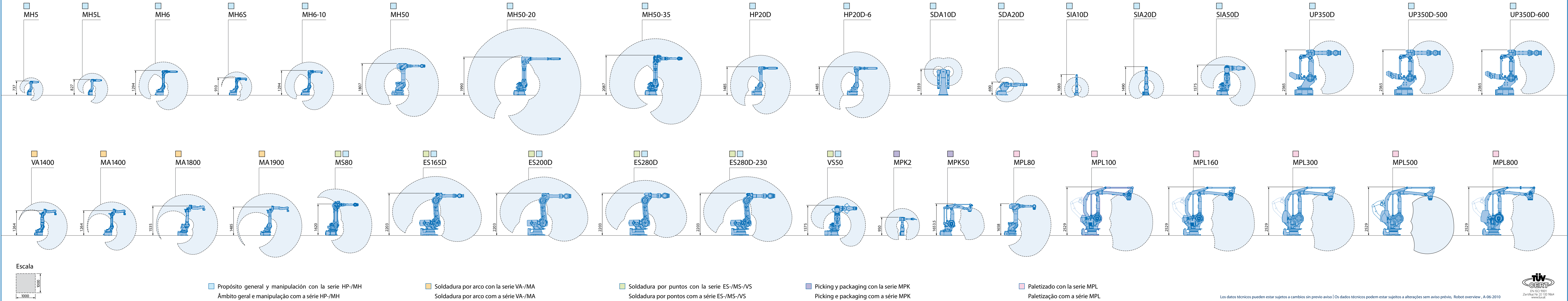
Los robots especiales y el nuevo controlador DX100 con un alto rendimiento proporcionan una alta productividad.

Ofrecemos la más amplia gama de robots, incluyendo aplicaciones con robots especiales de soldadura, aplicaciones de paletizado, manipulación y pintura. Este liderazgo tecnológico se traduce en la máxima eficacia y rentabilidad.

Todos los robots MOTOMAN utilizan una tecnología avanzada. Los siguientes modelos de robots están especialmente diseñados para áreas de aplicación específicas, proporcionando la máxima productividad para el usuario.

- Propósito general y manipulación con la serie HP-/MH
- Soldadura por arco con la serie VA-/MA
- Soldadura por puntos con la serie ES-/MS-/VS
- Picking y packaging con la serie MPK
- Paletizado con la serie MPL





Los datos técnicos pueden estar sujetos a cambios sin previo aviso | Os dados técnicos podem estar sujeitos a alterações sem aviso prévio. Robot overview , A-06-2010



Datos Técnicos | Dados Técnicos

	MH5	MH5L	MH6	MH6S	MH6-10	MH50	MH50-20	MH50-35	HP20D	HP20D-6	SDA10D	SDA20D	SIA10D	SIA20D	SIA50D	UP350D	UP350D-500	UP350D-600	VA1400	MA1400	MA1800	MA1900	MS80	ES165D	ES200D	ES280D	ES280D-230	VS50	MPK2	MPK50	MPL80	MPL100	MPL160	MPL300	MPL500	MPL800	
Ejes controlados Eixos controlados	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	15	15	7	7	7	6	6	6	7	6	6	6	6	6	6	6	6	7	5	4	5	4	4	4	4	Ejes controlados Eixos controlados	
Carga máxima* Carga máxima*	5	5	6	6	10	50	20	35	20	6	10	20	10	20	50	350	500	600	3	3	15	3	80	165	200	280	230	50	2	50	80	100	160	300	500	Carga máxima* Carga máxima*	
Repetibilidad Repetibilidade	+/- 0.02	+/- 0.03	+/- 0.08	+/- 0.08	+/- 0.08	+/- 0.07	+/- 0.15	+/- 0.07	+/- 0.06	+/- 0.06	+/- 0.1	+/- 0.1	+/- 0.1	+/- 0.1	+/- 0.1	+/- 0.5	+/- 0.5	+/- 0.5	+/- 0.08	+/- 0.08	+/- 0.08	+/- 0.08	+/- 0.07	+/- 0.2	+/- 0.2	+/- 0.2	+/- 0.2	+/- 0.1	+/- 0.5	+/- 0.5	+/- 0.07	+/- 0.5	+/- 0.5	+/- 0.5	+/- 0.5	Repetibilidad Repetibilidade	
Área de trabajo máxima Área de trabalho máxima	706	895	1422	997	1422	2061	3106	2538	1717	1915	720	910	720	910	1630	2542	2542	2542	1434	1434	1807	1904	2061	2651	2651	2446	2651	1630	900	1893	2061	3159	3159	3159	3159	3159	Área de trabajo máxima Área de trabalho máxima
Velocidad máxima Velocidade máxima	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	130	125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Velocidad máxima Velocidade máxima	
Rotación Rotação	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	[°/s]	Rotación Rotação	
Eje-S Eixo-S	376	270	220	220	140	180	180	180	197	197	170	130	170	130	170	95	80	60	220	220	195	197	170	110	95	90	80	170	320	185	170	140	140	90	85	65	Eje-S Eixo-S
Eje-L Eixo-L	350	280	200	220	130	178	178	178	175	175	170	130	170	130	130	95	80	70	200	200	175	175	140	110	95	80	70	130	330	215	170	140	140	100	85	65	Eje-L Eixo-L
Eje-U Eixo-U	400	300	220	220	135	178	178	178	187	187	170	170	170	170	130	95	80	70	220	220	190	185	160	110	95	90	80	130	330	215	170	140	140	110	85	65	Eje-U Eixo-U
Eje-R Eixo-R	450	450	410	410	270	250	400	250	400	400	200	200	200	200	130	100	100	80	410	410	380	410	230	175	120	115	115	130	-	-	-	-	-	-	-	Eje-R Eixo-R	
Eje-B Eixo-B	450	450	410	410	270	250	400	250	400	400	200	200	200	200	130	100	100	80	410	410	340	410	230	150	120	110	110	130	380	-	170	-	-	-	-	-	Eje-B Eixo-B
Eje-T Eixo-T	720	720	610	610	400	360	600	360	600	600	400	400	400	400	200	160	160	160	610	610	560	610	350	240	190	190	190	200	2000	374	350	305	305	195	195	125	Eje-T Eixo-T
Eje-E Eixo-E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	170	170	170	170	130	-	-	-	220	-	-	-	-	-	-	-	-	130	-	-	-	-	-	-	-	-	Eje-E Eixo-E
Otros Outros																																				Otros Outros	
Peso Peso	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	Peso Peso
Potencia Potência	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	[kVA]	Potencia Potência
Opciones de montaje Opções de montagem	S, P, T	S, P, T	S, P, T	S, P, T	S, P, T	S, P, T	S, P, T	S, P, T	S, P, T	S, P, T	S, T	S, T	S, P, T	S, P, T	S, P, T	S	S	S	S, P, T	S, P, T	S, P, T	S, P, T	S	S	S	S	S	S	S, P, T	S	S	S	S	S	S	Opciones de montaje Opções de montagem	

S=Suelo | Solo, P=Pared | Parede, T=Techo | Tecto, B=Base | Base *Detalles: Véase el diagrama de carga en el manual de usuario | *Detalhes: consulte o diagrama de carga no manual de utilizador